

<b>SAMEDI / SATURDAY</b>		<b>November 3 novembre</b>
5:00pm	Moose Creek	1) Edgar Sabourin (32e anni.) rec. par Hubert Sabourin 2) Karen Shiemen (Delaney) rec. par sa mère, Yvette Delaney <i>(on recule montres et horloges d'une heure / we move our clocks back one hour)</i>
<b>DIMANCHE / SUNDAY</b>		<b>(31e dimanche du temps ordinaire / 31<sup>st</sup> Sunday in Ordinary Time) Nov. 4 nov.</b> <i>(quête spéciale pour le fonds de pension des prêtres / Special collection for the Priests' Pension Plan)</i>
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes
10:30am	Crysler	1) Anita et Armand Richer rec. par les enfants 2) membres défunts rec. par le club des bons vivants de Crysler
<b>LUNDI / MONDAY</b>		<b>November 5 novembre</b>
9:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>
<b>MARDI / TUESDAY</b>		<b>November 6 novembre</b>
7:00pm	Crysler	membres défunts de l'UCFO
7:30pm	Crysler	<i>Réunion mensuelle de l'UCFO</i>
<b>MERCREDI / WEDNESDAY</b>		<b>November 7 novembre</b>
7:00pm	Moose Creek	parents et amis défunts rec. par Cécile Racine
7:30pm	Moose Creek	<i>CWL's Monthly Meeting</i>
<b>JEUDI / THURSDAY</b>		<b>November 8 novembre</b>
8:45am	Crysler	Marie-Rose Gorez rec. par sa sœur, Léonce
<b>VENDREDI / FRIDAY</b>		<b>(Dédicace de la basilique du Latran, fête / The Dedication of the Lateran Basilica, feast) November 9 novembre</b>
9:00am	Moose Creek	Diane Brisebois rec. par Jean et Alice Quesnel
<b>SAMEDI / SATURDAY</b>		<b>November 10 novembre</b>
5:00pm	Moose Creek	Roméo LaBonté rec. by Yvonne & Mark Girard
<b>DIMANCHE / SUNDAY</b>		<b>(32e dimanche du temps ordinaire / 32<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time) Nov. 11 nov.</b> <i>(Jour du souvenir / Remembrance Day)</i>
9:00am	Moose Creek	1) Gérard Poirier, Yvonne et Albert Beauregard rec. par Jacqueline 2) Ernest Bazinet rec. par le Club Optimiste de Moose Creek
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels:

**October 28 octobre**

Enveloppes / Envelopes: \$1,042.00

Cash / argent comptant: \$76.10

World Mission Sunday: \$120.00

Priests' Pension Fund: \$55.00

Votive Candles: \$69.00

Loto – Moose Creek:

Gagnants – Winners: \$50.00

M. et Mme Roger Moyneur

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary:

**October 28 octobre**

Dimanches: \$553.00

Dîmes: \$200.00

Loto - Crysler:

Gagnante – Winner: \$50.00

Bernadette Farley

***Merci beaucoup! / Thank you very much!***

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

**NOTA BENE:** Du 1<sup>er</sup> au 8 novembre, une indulgence plénière, applicable seulement aux défunts, est accordée aux fidèles qui visitent un cimetière, une église ou un oratoire et prient pour les défunts. (Ordo 2012)

**SOUPERS PAROISSIAUX / PARISH SUPPERS:**

CORNWALL, Blessed Sacrament: November 4 novembre; Church Hall / salle paroissiale; 4pm – 7pm.

CORNWALL, Sainte-Croix: November 11 novembre; salle paroissiale / Church Hall; 4pm – 7pm. (boeuf)

**CRYSLER - le temps des tourtières:** les membres de l'union culturelle des franco-ontariennes confectionnent des tourtières pour le temps des fêtes. Coût : \$8.00 non-cuite / \$10.00 cuite. Veuillez réserver avant le 20 novembre aux numéros suivants : Huguette Lafrance (987-5719), Joanne Landry (987-5533) ou Simone Quesnel (987-5316).  
**CRYSLER – Meat Pie Time:** *The ladies of Crysler UCFO are baking meat pies for the holidays. Please place your order before November 20 by contacting one of the names above. Info: Simone Quesnel (987-5316) ou (987-2802)*

**CORNWALL:** Mass with Anointing of the Sick on November 12, at 7pm at St. Columban Parish. All are welcome.

**CORNWALL:** St. Francis de Sales' Catholic Women's League is hosting a Jingle Bells Tea on Saturday, November 10<sup>th</sup>, from 1pm to 3pm at St. Francis de Sales Parish Hall. Bake and Attic Treasure Table. Tickets: \$6.00 / \$3.00 under 12 years old.

**CORNWALL:** St. Columban's Catholic Women's League invites you to their Christmas Tea & Bake Sale on Sat. Nov. 17 from 1:30pm to 3pm at St. Columban's Activity Centre (Room 201) in the Agape Centre. Come and enjoy sandwiches, cakes, tea and coffee while enjoying a visit with friends. There will also be a draw for a lovely Christmas Basket. Everyone is welcome and we hope to see you there. Admission is \$5.00.



**WILLIAMSTOWN:** Annual Parish Christmas Tea & Luncheon (Baked Goods and Crafts Sale, as well) at St. Mary's Small Hall on Saturday, Nov. 24 - from 2pm – 4pm. For more info please visit Website: [www.bvmparish.com](http://www.bvmparish.com).

**CORNWALL:** From 24-28 November, St. Francis de Sales Parish will be hosting a...

- ... Meet Jesus again
- Increase your faith
- Strengthen your commitment
- Seek and search for answers
- Invoke your friends to come
- Open your hearts and minds
- New evangelization to be experienced



**CORNWALL:** Carefor Hospice has been nominated for the Aviva Community Fund. To move on to the semi final round we need your HELP. Please follow the attached link and vote for Hospice. You can vote daily from each of your email addresses. The voting began on Oct. 22<sup>nd</sup> and continues until November 5<sup>th</sup>. If we make it to the end we stand to receive \$80,000. [www.avivacommunityfund.org/acf15546](http://www.avivacommunityfund.org/acf15546).

#### Become Part of the Movement

*Last year the Diocese issued a challenge to all Christians to erect a Nativity Scene in their front yard. It is an easy way to evangelize and to remind those around you of the real reason for the Christmas season. To order a Nativity Scene for your yard, contact Yolande at the diocese at 613-933-1138, ext. 24. The price for the Nativity Scene, which includes the structure, Mary, Joseph, Jesus and 2 sheep, is \$120 + HST. This price does not include painting of the Nativity Scene.*

*Orders must be placed by November 5<sup>th</sup> for Christmas 2012 delivery. We also have three different patterns if you would like to cut your own Nativity Scene.*

#### Faites partie du Mouvement

L'an passé, le diocèse a lancé un défi à tous les chrétiens d'ériger une scène de la Nativité dans la cour en avant de leur maison afin de rappeler aux gens autour de nous la vraie raison du temps de Noël. Si vous désirez commander une scène de la Nativité pour votre cour, contactez Yolande au Centre diocésain: 613-933-1138, poste 24. Le prix d'une scène de la Nativité est \$120.00 plus taxes. Ceci comprend la structure, Marie, Joseph, Jésus et 2 moutons. Ce prix n'inclut pas la peinture. Les commandes doivent parvenir au Centre pour le 5 novembre pour fin de livraison pour Noël 2012. Nous avons trois (3) différents patrons si vous désirez faire le découpage de votre propre scène de la Nativité.

#### Collecte du fonds de pension des prêtres

Nous demandons votre aide afin de fournir une rente adéquate à nos prêtres qui ont passé la majorité de leur vie à servir nos besoins dans notre diocèse. Le Régime de retraite des prêtres a besoin de contributions pour rencontrer les demandes de l'avenir. Leur service continu est notre appel de leur venir en aide afin de maintenir un fonds adéquat pour plusieurs années. Ensemble, nous pouvons faire une différence. Faites votre contribution aujourd'hui pour assurer une retraite digne à l'avenir.

#### Priests' Pension Collection

*Please help us to provide adequately for the retirement of our priests, who have spent most of their lives serving the needs of the people of our Diocese. The Retirement Plan for the Diocese of Alexandria-Cornwall needs contributions to meet the demands of the future. Their on-going service is our call to offer back a measure of support so that we can keep the retirement fund on a sound footing for many years to come. Together we can make a difference. Make your contribution today to ensure a dignified retirement tomorrow.*